



# ZERTIFIKAT



Czech

**TÜV SÜD Czech – ZERTIFIZIERUNGSSTELLE**  
für die Beurteilung und Zertifizierung der Produkte

Die Produktzertifizierungsstelle Nr. 3084, akkreditiert durch die Tschechische Akkreditierungsstelle (ČIA) gemäß ČSN EN ISO/IEC 17065:2013

bescheinigt hiermit, dass die Organisation

**mdexx Magnetronic Devices s.r.o.**  
**Náchodská 524**  
**CZ - 541 03 Trutnov - Poříčí**  
**Id.-Nr.: 27462307**

**Herstellungsort:**  
**Náchodská 524, CZ - 541 03 Trutnov - Poříčí**

bescheinigt, dass er geeignet ist, D - Konstruktion, P - Produktion, S - Einkauf  
und Lieferung im Geltungsbereich

der Klassifizierungsstufe **CL 1** nach **EN 15085-2:2020** auszuführen.

Nummer des Auditberichts: **15.782.503.15085**

Zertifikatgültigkeit: **01.02.2026**

Zertifikatnummer: **15.049.669, Revision Nr. 1**

Zertifizierungsschema: **NKV-CS-001**

- im Einklang mit dem Zertifizierungssystem vom TÜV SÜD Czech

Die Einzelheiten und Gültigkeitsbedingungen sind der Anlage zu diesem Zertifikat zu entnehmen, die dessen untrennbarer Bestandteil ist und 1 Seite enthält.

Prag, den 31.01.2024



Leiter der Zertifizierungsstelle



ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 認證證書 ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT

F 540-028-196DE (2023-01-25) (F540\_028\_196DE)

**1. Anwendungsbereich:** Neubau von Teilen für Schienenfahrzeuge:

Tragrahmen, Halterungen und Spannbänder für äußere Ausrüstungsteile (z. B. für Tanks, Elektro-, Klima- und Druckluftbehälter); Dachaufbauten (Stromabnehmer, Verkleidungen), z. B. Geräte (CL 2), Rahmen (CL 1); Innere Gerätekästen und Schaltschränke (einschließlich nicht selbsttragende Getriebekästen und Konsolen für Handbremsbetrieb, die von einem anderen Rahmen getragen werden)

**2. Geltungsbereich der Zertifizierung:**

Schweißprozess nach EN ISO 4063	Werkstoffgruppe nach CEN ISO/TR 15608	Abmessungen	Bemerkungen
131	22.3	t = 1,0 – 4,0 mm	FW – Cobot
135	1.2	t = 3,0 – 20,0 mm	BW
135	1.2	t = 3,0 – 30,0 mm t = 3,0 – 12,0 mm	FW FW – Cobot
135	1.2 / 8.1	t = 3,0 – 20,0 mm D > 6,5 mm t = 3,0 – 12,0 mm	FW FW – Cobot
135	8.1	t = 3,0 – 20,0 mm t = 3,0 – 12,0 mm	BW, FW FW – Cobot
912	21, 31	t = 0,5 – 24,0 mm	

**3. Schweißaufsicht:**

Arbeitsfunktionen – stufe gem. zu EN 15085-2, art. 5.3.1	Vorname, Name / Geburtsdatum	Qualifizierungsstufe
Verantwortliche Schweißaufsichtsperson – A	Dipl.-Ing. Gerhard Schefter / 04.02.1966	6.2.2
Gleichberechtigter Vertreter – B	Petr Korbel / 28.02.1986	6.2.3
Vertreter – B	--	--
Vertreter – C	--	--

**Bemerkungen/Erweiterungen:**

- Das Zertifikat ist nur für seinen Inhaber und für die hier aufgeführten Produkte und Fertigungsstätten gültig.
- Die Übertragung des Zertifikates durch den Inhaber an Dritte sowie seine Verwendung durch Dritte ist unzulässig.
- Änderungen des Aufsichtspersonals oder Schweißverfahrens müssen unverzüglich an TÜV SÜD Czech angezeigt werden. Dieser Umstand kann die weitere Gültigkeit des Zertifikats von der zusätzlichen Konformitätsbeurteilung abhängig machen.
- Die Aufsicht über die ordnungsgemäße Funktion des Qualitätssystems des Herstellers wird vom TÜV SÜD Czech aufgrund des abgeschlossenen Vertrages über die Kontrolltätigkeit in den Abständen 1x jährlich ausgeübt.
- Dieses Zertifikat kann auf Antrag erneut werden.
- Dieses Zertifikat kann nur in seiner Gesamtheit, einschließlich aller Anlagen, kopiert werden.
- Zu diesem Zertifikat wurde die Berechtigung errichtet, die Prüfmarke TÜV SÜD Czech zu verwenden.
- Der Inhaber des Zertifikats verpflichtet sich, sämtliche allfälligen Beanstandungen in Bezug auf die Konformität der Produkte und der Vorschrifts- und Normanforderungen festzuhalten und diese Vormerkungen an die Zertifizierungsstelle TÜV SÜD Czech zur Verfügung zu stellen.
- Die näher nicht angeführten Einzelheiten (Werbung, Verwendung der Prüfmarke und Zertifikate) richten sich nach den Allgemeinen Bedingungen für Prozess- und Dienstleistungszertifizierung in jeweils gültiger Fassung.

Dieses Zertifikat ist eine Revision Nr. 1 des Zertifikates Nr. 15.049.669, ausgestellt 01.02.2023.





# CERTIFICATE



Czech

**TÜV SÜD Czech – CERTIFICATION BODY**  
Which carries out the assessment and certification of products

Product certification body No. 3084, accredited by the Czech Accreditation Institute according to ČSN EN ISO/IEC 17065:2013

hereby certifies that the organization

**mdexx Magnetronic Devices s.r.o.**  
**Náchodská 524**  
**CZ - 541 03 Trutnov - Poříčí**  
**Company Registration No.: 27462307**

**Place of Manufacture:**  
**Náchodská 524, CZ - 541 03 Trutnov - Poříčí**

is certified to perform D - design, P - production, S - purchase and supply  
under classification level **CL 1** according to **EN 15085-2:2020**.

Number of the Audit Report: **15.782.503.15085**

Certificate validity: **01.02.2026**

Certificate number: **15.049.669, Revision No. 1**

Certification scheme: NKV-CS-001  
- in accordance with TÜV SÜD Czech certification system

Details and validity conditions are stated in the annex to this certificate which forms its integral part and contains 1 page.

Prague, on 31.01.2024



Head of the Certification body



1. **Field of application:** New build of parts of railway vehicles: supporting frames, brackets and tensioning straps for exterior equipment (e.g. tanks, electrical, air-conditioning and compressed air containers); roof construction (pantograph, panelling) e.g. equipment (CL 2), frames (CL 1); interior equipment boxes and switch cabinets (including gearboxes and consoles for hand brake operation that are supported by another frame)

2. **Range of certification:**

Welding process according to EN ISO 4063	Material group according to CEN ISO/TR 15608	Dimensions	Remarks
131	22.3	t = 1,0 – 4,0 mm	FW – Cobot
135	1.2	t = 3,0 – 20,0 mm	BW
135	1.2	t = 3,0 – 30,0 mm t = 3,0 – 12,0 mm	FW FW – Cobot
135	1.2 / 8.1	t = 3,0 – 20,0 mm D > 6,5 mm t = 3,0 – 12,0 mm	FW FW – Cobot
135	8.1	t = 3,0 – 20,0 mm t = 3,0 – 12,0 mm	BW, FW FW – Cobot
912	21, 31	t = 0,5 – 24,0 mm	

3. **Welding supervisors:**

Work functions – level acc. to EN 15085-2, art. 5.3.1	First name, surname / date of birth	Qualification level
Responsible welding coordinator – A	Dipl.-Ing. Gerhard Scheffer / 04.02.1966	6.2.2
Deputy RWC with equal rights – B	Petr Korbel / 28.02.1986	6.2.3
Deputy – B	--	--
Deputy – C	--	--

**Remarks / Extensions:**

- The certificate shall only promote its holder, the product and production places mentioned therein.
- The transmission of this certificate to third parties is inadmissible as well as its use by third parties.
- Changes of supervision staff or welding process shall be announced to the TÜV SÜD Czech immediately. This circumstance can cause the dependence of the next certificate continuance on additional conformity assessment.
- TÜV SÜD Czech shall supervise the proper functioning of the Quality System at the manufacturer within one year deadline on the basis of a concluded contract about the controlling activity.
- The certificate can be renewed on demand.
- The certificate shall only be reproduced complete including all annexes.
- The right to use TÜV SÜD Czech certification mark was established to the certificate.
- The certificate holder commits to keep records of all relevant complaints concerning the conformity of the products with the requirements of regulations and standards and make those records available to the certification body TÜV SÜD Czech.
- Not specified items (advertising, use of certification mark and certificates) are governed by the General Terms and Conditions for the Certification of Processes and Services, as amended.

This certificate is a revision No. 1 of the certificate No. 15.049.669, issued 01.02.2023.





# CERTIFIKÁT



Czech

**TÜV SÜD Czech – CERTIFIKAČNÍ ORGÁN**  
provádějící posuzování a certifikaci výrobků

Certifikační orgán výrobků č. 3084, akreditovaný ČIA dle ČSN EN ISO/IEC 17065:2013

osvědčuje, že organizace

**mdexx Magnetronic Devices s.r.o.**  
Náchodská 524  
CZ - 541 03 Trutnov - Poříčí  
IČ: 27462307

**Místo výroby:**  
Náchodská 524, CZ - 541 03 Trutnov - Poříčí

je certifikovaná pro D - konstrukci, P - výrobu, S - nákup a dodávky

s klasifikační úrovní **CL 1** podle **EN 15085-2:2020**.

Číslo auditní zprávy: **15.782.503.15085**

Platnost certifikátu: **01.02.2026**

Číslo certifikátu: **15.049.669, revize č. 1**

Certifikační schéma: **NKV-CS-001**  
– v souladu s certifikačním systémem TÜV SÜD Czech

Podrobnosti a podmínky platnosti jsou uvedeny v příloze tohoto certifikátu, která tvoří jeho nedílnou součást a obsahuje 1 stranu.

V Praze, dne 31.01.2024



  
Vedoucí certifikačního orgánu



1. **Oblast použití:** Novovýroba součástí železničních kolejových vozidel: nosné rámy, konzoly a upínací pásky pro vnější výbavu (např. nádrže, elektrické skříně, skříně klimatizace a vzduchojemy); střešní konstrukce (pantograf, obložení) např. výstroj (CL 2), rámy (CL 1); interiérové skříně na výstroj a elektrorozvaděče (včetně převodových skříní a konsol pro ovládání ruční brzdy, které jsou podepřeny jiným rámem)

2. **Rozsah certifikace:**

Metoda svařování podle EN ISO 4063	Materiálová skupina podle CEN ISO/TR 15608	Rozměry základního materiálu	Poznámky
131	22.3	t = 1,0 – 4,0 mm	FW – Cobot
135	1.2	t = 3,0 – 20,0 mm	BW
135	1.2	t = 3,0 – 30,0 mm t = 3,0 – 12,0 mm	FW FW – Cobot
135	1.2 / 8.1	t = 3,0 – 20,0 mm D > 6,5 mm t = 3,0 – 12,0 mm	FW FW – Cobot
135	8.1	t = 3,0 – 20,0 mm t = 3,0 – 12,0 mm	BW, FW FW – Cobot
912	21, 31	t = 0,5 – 24,0 mm	

3. **Pracovníci svářečského dozoru:**

Pracovní funkce – úroveň dle EN 15085-2, čl. 5.3.1	Jméno, příjmení / datum narození	Kvalifikační stupeň
Odpovědný svářečský dozor – A	Dipl.-Ing. Gerhard Schefter / 04.02.1966	6.2.2
Rovnoprávný zástupce – B	Petr Korbel / 28.02.1986	6.2.3
Zástupce – B	--	--
Zástupce – C	--	--

**Poznámky / Prolongace:**

- Certifikát platí pouze pro svého majitele a pro výrobky a výrobní místa v něm uvedená.
- Přenášení certifikátu jeho majitelem na třetí osoby je nepřipustné, stejně jako používání certifikátu třetími osobami.
- Změny technologií výroby, zařízení, svařovacích postupů a odpovědných osob oproti certifikovanému provedení je třeba neprodleně sdělit TÜV SÜD Czech. Tato okolnost může učinit další pokračování certifikátu závislé na dodatečném posuzování shody.
- Dozor nad řádnou funkcí systému kvality u výrobce provádí TÜV SÜD Czech na základě uzavřené smlouvy o kontrolní činnosti ve lhůtě 1x ročně.
- Tento certifikát je na vyžádání obnovitelný.
- Tento certifikát lze kopírovat pouze vcelku, včetně všech příloh.
- K tomuto certifikátu bylo zřízeno právo užívání zkušební značky TÜV SÜD Czech.
- Majitel certifikátu se zavazuje vést záznamy o všech případných stížnostech týkajících se souladu výrobků s požadavky předpisů a norem a dát tyto záznamy certifikačnímu orgánu TÜV SÜD Czech k dispozici.
- V blíže neuvedeném (reklama, používání zkušební značky a certifikátů) se řídí Všeobecnými podmínkami pro certifikaci procesů a služeb v platném znění.

Tento certifikát je revizí č. 1 certifikátu č. 15.049.669, který byl vydán 01.02.2023.

